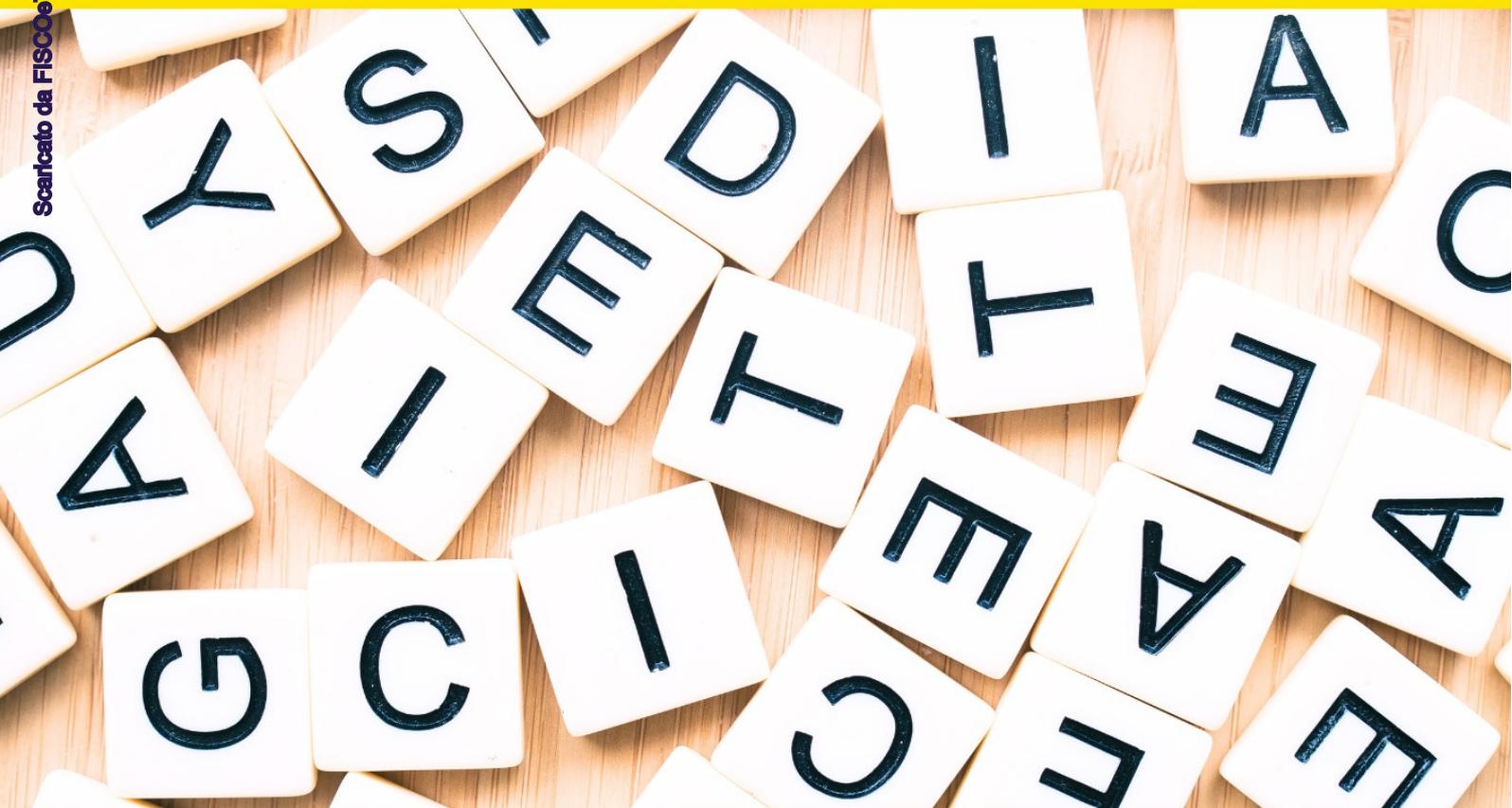


e-book

Sergio Foti

**GLOSSARIO
PIÙ DI 350 PAROLE INGLESI
INDISPENSABILI PER I PROFESSIONISTI**

Scaricato da FISCOeTASSE.com il 05/11/2024 da



FISCO e TASSE 
la tua guida per un fisco semplice


**MAGGIOLI
EDITORE**

Sergio Foti

GLOSSARIO

PIÙ DI 350 PAROLE INGLESÌ

INDISPENSABILI PER I PROFESSIONISTI

Combattiamo insieme la pirateria



Comunicazione sul Watermark,
presente all'interno di questo documento

Gentile Cliente,
grazie per aver acquistato questo documento.

“FISCOeTASSE.com” al fine di offrirti il miglior servizio e garantire la qualità dei contenuti proposti, adotta idonee misure tecnologiche finalizzate alla tutela del diritto d'autore e ad impedire la diffusione illecita dei documenti distribuiti dall'editore. A tal fine è stata adottata una costante ed approfondita politica di controllo dei siti web, dei portali, dei social network, gruppi, chat e delle altre piattaforme esistenti.

Detto controllo è altresì esercitato attraverso l'inserimento sul lato sinistro delle pagine di questo e book di un Watermark contenente nome, cognome, e mail dell'acquirente e data d'acquisto del prodotto.

I prodotti acquistati su FISCOeTASSE.com sono tutelati dal diritto d'autore e ne sono vietate la riproduzione e/o la diffusione, sotto qualsiasi forma.

In caso di violazione del copyright, il Gruppo Maggioli S.p.A. si riserva il diritto di adire le vie legali a tutela dei propri diritti.

FISCO e TASSE  **com**
la tua guida per un fisco semplice


MAGGIOLI
EDITORE

Premessa

Il glossario allegato nasce con la consapevolezza di affrontare il panorama linguistico inglese attualmente indispensabile per i commercialisti e i legali che si occupano di bilanci di esercizio, e al relativo linguaggio tecnico che in questi anni si è sensibilmente evoluto.

Il glossario intende spiegare, con riferimento ai principi contabili nazionali e internazionali, l'inglese economico e contabile per un perfezionamento nel modo di scrivere e tradurre con le tantissime persone che usano la lingua inglese come "*lingua franca*" per la comunicazione.

L'attenzione in particolare è rivolta all'inglese economico, finanziario, e contabile per i documenti usati negli IAS, ISA - IFRS - OIC - and differences and similarities between the GAAPs - per aiutare a capire i termini usati nella redazione del bilancio di esercizio delle imprese nazionali e internazionali.

Questo glossario si prefigge di migliorare le competenze professionali. Come si dice in inglese: *it's never too late to learn*.

Ringrazio per la paziente rilettura e i suggerimenti il prof. Clive Davies dell'Odcec di Modena - *previously UK chartered accountant* – e per lezioni di lingua inglese in pausa pranzo presso l'Ordine dei commercialisti di Modena, lezioni foriere di ispirazione e sempre *engaged on several fronts*.

Modena, 11.06.2024

Sergio Foti

Laurea in Economia e commercio e laurea in Storia presso l'Università di Bologna.

Iscritto all'albo dei dottori commercialisti di Modena e al registro dei revisori legali.

Svolge attività di amministrazione e controllo in società di capitali, consulenza in acquisizioni e cessione di aziende con attività di selling full due diligence, equity shareholders agreement, assistenza nell'ambito di operazioni straordinarie, riorganizzazione di gruppi con compliance in diritto tributario internazionale. Advisor per la normativa antiriciclaggio (AML – Anti Money Laundering) ex D. Lgs. 231/2007 e risk controller.

ISBN: 9788891670120

Giugno 2024

© Copyright 2024 Maggioli

www.fiscoetasse.com

FISCO e TASSE 
la tua guida per un fisco semplice


MAGGIOLI
EDITORE

Indice

A.....	7
B.....	10
C.....	12
D.....	15
E.....	17
F.....	18
G.....	19
H.....	20
I.....	21
L.....	23
M.....	24
N.....	25
O.....	26
P.....	27
Q.....	29
R.....	30
S.....	31
T.....	33
U.....	35
V.....	36
W.....	37

A

<i>Accountancy / Accountant</i>	=	Contabilità, Contabile
<i>Adjust</i>	=	Variare, modificare, rettificare (Cfr. OIC 29, IAS 37, IAS 8)
<i>Adjusted Covered Tax</i>	=	Aggiustamento delle imposte, Cfr Pillar 2 Accountable, to be = rendere conto, fare un rendiconto
<i>Accounting analysis</i>	=	Analisi di bilancio
<i>Accounting books</i>	=	Libri contabili
<i>Accounting period</i>	=	Periodo contabile
<i>Accounts payable</i>	=	Conto fornitori, debiti vs fornitori
<i>Accounts receivable</i>	=	Conto clienti, crediti vs clienti
<i>Accrual basis</i>	=	Principio di competenza contabile (Rif. OIC 11, e IAS 1)
<i>Accrued</i>	=	Maturato secondo il principio di competenza economica pro rata temporis, maturati
<i>Accrued expenses</i>	=	Ratei passivi
<i>Accrued income</i>	=	Ratei attivi
<i>Acid Test Ratio</i>	=	Indice di liquidità immediata
<i>Address (issues problem situation)</i>	=	Affrontare, far fronte a situazioni difficili
<i>Adjust</i>	=	Variare, modificare, rettificare (Cfr. OIC 29, IAS 37, IAS 8)
<i>Adjusted Covered Tax</i>	=	Aggiustamento delle imposte, Cfr Pillar 2
<i>Adverse</i>	=	Sfavorevole, avverso
<i>Advise / Suggest</i>	=	Consigliare, Suggestire, Informare
<i>Advocate (of a theory, of a policy)</i>	=	Sostenitore di una teoria, politica
<i>Adjustements</i>	=	Rettifiche contabili
<i>Affect</i>	=	Influenzare, incidere negativamente

Affecting	=	Che riguarda, interessa
Agenda	=	Ordine del giorno
Aggravate (a situation, a problem)	=	Aggravare una situazione, un problema
Agree	=	Concordare, essere d'accordo (e.g. I agree, I'm in favour)
Agreement	=	Contratto – Accordo
Allowable / Deductible	=	Deducibile (ammesso in deduzione dalle imposte)
Amortization/Depreciation	=	Ammortamento beni immateriali/materiali
Annual general meeting - AGM	=	Assemblea annuale degli azionisti
Annual Income Tax Return	=	Dichiarazione Annuale dei Redditi
Apostille	=	L'Apostilla è una certificazione che convalida, con pieno valore giuridico, sul piano internazionale l'autenticità di qualsivoglia atto pubblico, e in particolare di un atto notarile. Tale istituto giuridico è riconosciuto dagli stati che hanno sottoscritto la Convenzione dell'Aia del 5 ottobre 1961, assicurandone la piena convalida.
Appeasement	=	Pacificazione, intesa, accordo politico per lo più a prezzo di concessioni (Rif. seconda guerra mondiale e.g. Sudeti Chamberlain Monaco 1937; e.g. appease employees).
Apply	=	Fare domanda o richiesta
Appoint	=	Nominare, incaricare
Apportion	=	Distribuire, Ripartire, Assegnare
Appraise	=	Valutare, Stimare
Appraisal/Quote Estimation	=	Valutazione, perizia, preventivo = quote
Arrangement / Settlement	=	Accordo, transazione
Articles/memorandum of association (UK) – Bylaws (USA) –	=	Atto costitutivo/statuto di una società o ente
Assess / Verify	=	Verificare

<i>Assessment and evaluation</i>	=	Accertamento, Valutazione – (e.g. tax authority make an assessment)
<i>Asset</i>	=	Bene, risorsa
<i>Assets</i>	=	Attività, Attivo (dello Stato Patrimoniale)
<i>Assign</i>	=	Attribuire, Assegnare, Incaricare, Trasferire
<i>Associated company</i>	=	Società collegata
<i>Assume / Presume</i>	=	Presupporre, Ritenerne, Supporre
<i>At Best</i>	=	Nel migliore dei casi, Al meglio
<i>Attend</i>	=	Presentarsi, assistere, presenziare
<i>Attest</i>	=	Attestare, Autenticare
<i>Auction</i>	=	Asta
<i>Audit evidence</i>	=	Evidenza dall'audit (revisione legale contabile)
<i>Audit risk</i>	=	Rischio d revisione contabile
<i>Auditor</i>	=	Revisore legale
<i>Awards</i>	=	Premi
<i>Avoidance / Tax Avoidance</i>	=	Elusione fiscale

B

<i>Backed</i>	=	Garantito (e.g. asset backed securities = titoli garantiti da beni)
<i>Bad Debt</i>	=	Credito inesigibile, inesigibile
<i>Badwill (Negative Goodwill)/Goodwill</i>	=	Avviamento negativo o positivo (Cfr. OIC 24, OIC 17 Bilancio consolidato, IFRS 3 Business combination)
<i>Bail out</i>	=	Salvare finanziariamente dalla bancarotta
<i>Balloon payment</i>	=	Maxi rata
<i>Bankruptcy</i>	=	Bancarotta, Fallimento
<i>Bankruptcy Petition</i>	=	Istanza di Fallimento
<i>Bargain</i>	=	Accordo, Contratto
<i>Barrister / Solicitor / Lawyer</i>	=	Avvocato
<i>Barter</i>	=	Baratto, cambiare
<i>Base Erosion and Profit Shifting (BEPS)</i>	=	Si intende l'insieme di strategie di natura fiscale che talune imprese pongono in essere per erodere la base imponibile (base erosion) e dunque sottrarre imposte al fisco, Cfr. Pillar 2
<i>Bearer Share</i>	=	Azione al Portatore
<i>Best practice</i>	=	Migliori pratiche contabili, professionali
<i>Bid</i>	=	Offerta
<i>Bill of lading</i>	=	Polizza di carico
<i>Binding</i>	=	Vincolante
<i>Backlash</i>	=	Reazione negativa
<i>Blockbuster quarter</i>	=	Trimestre di vendite eccezionali, successo di vendite
<i>Board - Board of Directors</i>	=	Consiglio d'Amministrazione
<i>Bond</i>	=	Obbligazione

<i>Borrow / Lend</i>	=	Prendere in prestito
<i>Borrowing</i>	=	Prestiti, indebitamento
<i>Breach (a contract)</i>	=	Violare un accordo, inadempimento contrattuale
<i>Bribe</i>	=	Corrompere (e.g. Tangente, bustarella)
<i>Bridge the gap</i>	=	Colmare il divario
<i>Budget</i>	=	Bilancio di Previsione
<i>Burden</i>	=	Carico (e.g. Tax burden = carico, peso fiscale)
<i>Business Combination</i>	=	Si intendono tutte le operazioni di aggregazione aziendale (Cfr. OIC 17, IFRS 3)
<i>Business Consultant/Tax Manager (USA) / Chartered Accountant (UK)</i>	=	Commercialista
<i>Buy back</i>	=	Acquisto di azioni proprie (Cfr. OIC 28, IAS 32)
<i>Bylaws (US) / Company Bylaws (US) / Articles of Association (UK)</i>	=	Statuto societario

C

Calendar	=	Calendario, AgendaCall = Convocazione, Invito, convocare un'assemblea
Call / Put Option	=	Opzione d'Acquisto o di vendita
Capital / Equity	=	Capitale, Patrimonio netto contabile
Capital Gain Tax	=	Imposta sulle plusvalenze
Capital in excess of par value, share premium account	=	Fondo sovrapprezzo azioni
Capital reserve	=	Riserva di capitale
Carry out	=	Svolgere eseguire (e.g. carry out a merger)
Carrying amount (book value)	=	Valore contabile - La determinazione del carrying amount è il primo passo e fattore chiave del processo di impairment test, presenta profili simili nei bilanci IFRS e OIC
Cash flow statement	=	Rendiconto finanziario (Cfr. OIC 10, IAS 7 Statement of Cash Flows)
Cash Generating Unit – CGU	=	Unità aziendale che sviluppa flussi finanziari autonomi (Cfr. IAS 36)
Cash pooling	=	Accordi tra imprese che fanno parte dello stesso gruppo per ottimizzare i pagamenti tramite un'unica società in modo da accentrare la gestione delle risorse finanziarie (Cfr. OIC 14, OIC 26)
Caveat	=	Avvertimento, ammonimento (dal latino: caveat emptor= stia attento e in guardia il compratore – si parla di caveat in riferimento a certe manovre di bilancio)
CEO - Chief Executive Officer	=	Amministratore Delegato
Chamber of Commerce	=	Camera di commercio
Changes in accounting estimates	=	Cambiamenti di stime contabili (Cfr. OIC 19, OIC 29, OIC 33, IAS 8, IFRS 1 per gli schemi di bilancio e note integrative)

<i>Change/movement in inventories</i>	=	Variazione delle rimanenze
<i>Charge (n)</i>	=	Ipoteca, addebito
<i>Charge (v)</i>	=	Addebitare
<i>Claim</i>	=	Reclamo, pretesa
<i>Clout</i>	=	Peso
<i>Collect</i>	=	Raccogliere, ritirare (merci)
<i>Commercial Loan</i>	=	Prestito commerciale
<i>Commercial Mortgage</i>	=	Mutuo Ipotecario Commerciale
<i>Commit</i>	=	Commettere, Impegnarsi
<i>Common equity</i>	=	Capitale costituito dalle azioni ordinarie
<i>Companies House</i>	=	Registro Imprese
<i>Compliance</i>	=	Conformità, coerenza (Cfr. ISA Italia 200, ISA 230, ISA 450 sulla conformità, ISA 540, ISA 600, ISA 720 c.d. ISA Clarified, e ISA 720B sulla coerenza)
<i>Compliance of financial statements</i>	=	Conformità del bilancio, Cfr. IAS 1 (par. 11)
<i>Compulsary winding up ordered by a court when a company is insolvent</i>	=	Messa in liquidazione e/o fallimento, e.g. liquidazione coatta amministrativa
<i>Concern</i>	=	Azienda, Attività aziendale Going concern = principio contabile di continuità aziendale (Cfr. OIC 11, IAS 1 Presentation of Financial Statements)
<i>Confidential Disclosure Agreement - CDA</i>	=	Accordo di Divulgazione Confidenziale
<i>Constitutional amendments</i>	=	Variazioni dello statuto della società (e.g. a change in a company's name, company or object)
<i>Contingency</i>	=	Eventualità, Possibilità
<i>Contingent liability ex IFRS 3</i>	=	Passività potenziale (Cfr. OIC 17)

<i>Controlled Foreign Company</i> – CFC	=	Società Controllata Estera
<i>Copyright</i>	=	Diritto d'Autore
<i>Corporation Tax</i>	=	Imposta Reddito sulle società
<i>Coupon</i>	=	Cedola
<i>Cross Border Merger</i>	=	Fusione Transfrontaliera (Cfr. OIC 4)
<i>Covenant</i>	=	Accordo scritto o formale, impegno, patto, clausola di garanzia relativa ad alcuni finanziamenti
<i>Curb</i>	=	Frenare, controllare, dominare
<i>Current Assets</i>	=	Attività Correnti
<i>Current Liabilities</i>	=	Passività Correnti
<i>Cushion</i>	=	Protezione, Garanzia (letteralmente cuscino ndr)

D

Data	=	Dati
Date	=	Data
Deal with	=	Avere a che fare con, gestire, trattare di
Debenture	=	Obbligazione spesso non garantita
Debt	=	Debito (Cfr. OIC 19, OIC 31)
Deed	=	Atto Scritto spesso notarile
Default	=	Inadempienza, Mancanza, Inosservanza, Insolvenza
Defer	=	Differire, rimandare
Deferral	=	Rinvio (Cfr. OIC 18)
Deferred income	=	Risconti passivi
Deferred and advance taxes	=	Imposte differite e anticipate (Cfr. OIC 25, IAS 2, IAS 12 Income Taxes)
Deposit	=	Caparra
Depreciate	=	Ammortizzare, Svalutare (Cfr. OIC 9, IAS 36)
Devalue	=	Svalutare
Director	=	Amministratore
Disclaimer	=	Liberatoria (Clausola di Esonero dalla Responsabilità)
Disclaimer of Opinion	=	Impossibilità di fornire giudizio di revisione (Cfr. IAS 705)
Disclose	=	Divulgare - Il contenuto minimo di disclosure previsto dallo IAS 36 che disciplina l'informativa necessaria nei bilanci a seguito dell'impairment test. Vedi dati di disclosure riportati nei bilanci delle società quotate sull'Euronext Milan ("EXM"), suddivisi per ciascun settore di appartenenza come individuato dalla Borsa Valori Italiana

<i>Disclosure</i>	=	Trasparenza o disclosure indica una politica di corretta e completa comunicazione a favore di tutti gli stakeholder
<i>Disguise</i>	=	Mascherare, camuffare, dissimulare, truccare
<i>Disclaimer</i>	=	Liberatoria (Clausola di Esonero dalla Responsabilità)
<i>Disclaimer of Opinion</i>	=	Impossibilità di fornire giudizio di revisione (Cfr. IAS 705)
<i>Dissolution</i>	=	Scioglimento / Liquidazione (Società)
<i>Distrain</i>	=	Pignorare, Sequestrare
<i>Ditched</i>	=	Buttato via, abbandonato
<i>Ditching</i>	=	Affossamento
<i>Donation</i>	=	Donazione
<i>Draft</i>	=	(n) Bozza, (e.g. Draft P&L = bozza di conto economico), (v) redigere
<i>Drain</i>	=	Prosciugare, Esaurire
<i>Draw up</i>	=	Redigere, Stilare
<i>Due Date</i>	=	Data di Scadenza
<i>Due professional care</i>	=	Diligenza professionale
<i>Due Diligence (USA)</i>	=	La due diligence aziendale consiste in un'indagine conoscitiva attraverso la quale sono raccolte informazioni su un'impresa, nell'ottica di accertarne lo "stato di salute" e, in particolare, per valutare in modo più consapevole le opportunità e le criticità in relazione a una possibile operazione di acquisto e valutazione del presumibile valore aziendale
<i>Duly</i>	=	Doverosamente, debitamente

E

<i>Earnings per Share</i>	=	Utili per azione, indicatore della redditività (Cfr. IAS 33 che richiede l'indicazione per azione)
<i>EGM Extraordinary General Meeting</i>	=	Assemblea straordinaria degli azionisti
<i>Employee</i>	=	Dipendente
<i>Employee severance indemnity</i>	=	Trattamento di fine rapporto (TFR) di lavoro subordinato
<i>Employer</i>	=	Datore di Lavoro
<i>Endorsement</i>	=	Appoggio, Approvazione, Sostegno
<i>Entail</i>	=	Comprendere, implicare, comportare
<i>Evidence</i>	=	Prova (in termini legali nel processo civile e penale)
<i>Excise duties</i>	=	Accise
<i>Expenditure, Expense</i>	=	Spesa

F

<i>Fair</i>	=	Corretto, Giusto, Equo
<i>Fair presentation of Financial Statements</i>	=	Attendibile presentazione del bilancio di esercizio, Cfr. IAS 1
<i>Fair value</i>	=	Valore equo (Cfr. OIC 9, IAS 16, IAS 36, IAS 32, IAS 38, IAS 41, IFRS 3)
<i>Fee</i>	=	Onorario del Professionista
<i>Financial Accounting</i>	=	Contabilità Finanziaria
<i>Financial Statements</i>	=	Bilancio di esercizio
<i>Fiscal oversight</i>	=	Verifica fiscale, vigilanza fiscale
<i>Forge</i>	=	Falsificare, contraffare
<i>Form</i>	=	Modulo, quadro della dichiarazione dei redditi
<i>Financial (annual) report, Financial Statement</i>	=	Bilancio di esercizio
<i>Fiscal oversight</i>	=	Verifica fiscale, vigilanza fiscale
<i>Fraudulent Bankruptcy</i>	=	Bancarotta Fraudolenta
<i>Funding</i>	=	Risorse finanziarie, finanziamento

G

Gap	=	Spazio, divario
GAAP General Accepted Accounting Principles	=	Principi USA per la redazione del bilancio di esercizio
GAAS General Accepted Auditing Standard	=	Principi USA per la revisione contabile
Gift	=	Regalo, donazione
Going concern	=	Principio contabile di continuità aziendale (Cfr. OIC 5 che definisce l'azienda come un going concern, OIC 11, IAS 1 paragrafo 24, ISA 570 principio di revisione) – e.g. expectation that the business will remain operating for at least another 12 months – Cfr. IAS 1 (par. 25).
Grant	=	(v) Concedere, (n) Concessione

H

House of companies (UK) = Camera di commercio

I

<i>Impairment test</i>	=	L'impairment test verifica che le attività in bilancio siano iscritte ad un valore non superiore a quello effettivamente recuperabile. La stima del valore recuperabile delle attività iscritte in bilancio è definita sul maggiore tra il valore d'uso (value in use) e il fair value meno i costi di vendita, come previsto dal principio contabile internazionale IAS 36 che definisce i principi per verificare che le attività di un'entità non siano iscritte in bilancio a un valore superiore al loro valore recuperabile. Nei casi in cui l'impairment test non riguardi una singola attività, è necessario fare riferimento all'unità generatrice di flussi di cassa o Cash Generating Unit (CGU) a cui l'attività appartiene.
<i>Income Statement / Profit and Loss (P&L)</i>	=	Conto Economico (Cfr. OIC 12, IAS 1)
<i>Income Tax</i>	=	Imposta sul Reddito
<i>Income Tax Return</i>	=	Dichiarazione dei Redditi
<i>Income/Revenues</i>	=	Redditi/Ricavi
<i>Incur</i>	=	Sostenere, Incorrere (in costi e spese)
<i>Inherent risk</i>	=	Rischio inerente
<i>Inheritance Tax</i>	=	Imposta di Successione
<i>In light of (the above)</i>	=	Alla luce di (quanto sopra)
<i>Input VAT</i>	=	IVA a Credito
<i>Instalment payment - payment in instalments</i>	=	Pagamento a rate
<i>Intangible asset</i>	=	Immobilizzazioni immateriali (Cfr. OIC 16, OIC 24, IAS 23, IAS 36)
<i>Internal audit</i>	=	Controllo contabile interno
<i>Interest rate swap</i>	=	Contratto attraverso il quale due parti si scambiano, in date stabilite e per un periodo prefissato, flussi di segno opposto

determinati applicando a uno stesso capitale nozionale due diversi tassi d'interesse (Cfr. OIC 32)

Instigate (proceedings)

= Promuovere

IRS – Internal Revenues Service

= Agenzia entrate USA

Issue

= Emettere, rilasciare, pubblicare

L

<i>Laundered Money / AML Anti Money Laundering</i>	=	Denaro Riciclato / Antiriciclaggio
<i>Law Court</i>	=	Tribunale
<i>Lease</i>	=	Affittare, locare (Cfr. IFRS 16 per la contabilizzazione dei contratti di leasing)
<i>Ledger</i>	=	Libro Mastro
<i>Levy</i>	=	(n) Imposta, dazio. (v) Imporre
<i>Liability</i>	=	Passività (contabilità), Responsabilità (legge)
<i>Liaise</i>	=	Mantenere i contatti
<i>Lien</i>	=	Vincolo, pegno
<i>Liquidation, Litigation</i>	=	Contenzioso, Causa – a liquidation of a company after a petition to the court, usually by a creditor = richiesta di messa in liquidazione giudiziale o fallimento
<i>Loan</i>	=	Prestito
<i>Loopholes</i>	=	Appiglio, scappatoie
<i>Loss</i>	=	Perdita
<i>Lurch(ed)</i>	=	Sbalzo, saltare, sbilanciare, barcollare

M

Memorandum of understanding = Memorandum di intesa

Misstatement = Errore contabile (Cfr. IAS 705)

N

Notice = Preavviso, notificazione, avviso

O

Output VAT = IVA a Debito

Overdraft = Scoperto

Overdue = Scaduto

P

<i>Parent Company</i>	=	Casa Madre, Società di Controllo, ex 2359 Cod. Civ.
<i>Patent</i>	=	Brevetto
<i>Payout</i>	=	Pagamento, versamento
<i>Payroll / Payslip</i>	=	Libro paga / Busta Paga
<i>Permanent Establishment</i>	=	Stabile Organizzazione
<i>Perks</i>	=	Benefici (e.g., benefit)
<i>Personal Tax Reference Number</i>	=	Codice Fiscale Persona Fisica
<i>Plead</i>	=	Implorare, dichiarare (innocente/colpevole)
<i>Power of Attorney / nella prassi verbale viene utilizzato il termine Proxy</i>	=	Procura (spesso notarile con riferimento alla convenzione dell'Aja del 1961 per avere valore internazionale)
<i>Pre-emption</i>	=	Diritto di prelazione
<i>Preferential dividends</i>	=	Dividendi preferenziali;
<i>Preferred shares (UK), Preferred stock (USA)</i>	=	Azioni privilegiate
<i>Preferential Creditors</i>	=	Creditori Privilegiati
<i>Present Value</i>	=	Valore Attuale
<i>Principal Stockholder (US) /Shareholder (UK)</i>	=	Azionista di Riferimento
<i>Proceeds</i>	=	Proventi, incassi
<i>Profit and Loss Statement</i>	=	Conto Economico o Profitti e Perdite
<i>Profit sharing</i>	=	Partecipazione agli utili
<i>Proxy</i>	=	Procura, delega

Prudence = Prudenza, Principio di prudenza (Cfr. 1° postulato OIC 11)

Public Limited Company = Società per Azioni (Società di capitali a sottoscrizione pubblica)

Q

Quarter / Quarterly financial statements = Trimestre / Bilancio trimestrale (Cfr. IAS 34, e OIC 20 per i bilanci intermedi e infrannuali)

R

<i>Raid</i>	=	(n) Incursione, irruzione, razzia. (v) Invadere
<i>Rally</i>	=	Recupero, ripresa, raduno
<i>Reboot</i>	=	Riavviare
<i>Receipt</i>	=	Ricevuta
<i>Receiver (in bankruptcy)</i>	=	Curatore Fallimentare
<i>Registered office</i>	=	Sede legale dell'impresa
<i>Release</i>	=	Rilascio, pubblicazione
<i>Reliable</i>	=	Affidabile
<i>Reliance</i>	=	Dipendenza
<i>Reimbursement</i>	=	Rimborso e.g. Rimborso IVA o delle imposte
<i>Refusal</i>	=	Rifiuto, negazione
<i>Registration Tax</i>	=	Imposta di Registro
<i>Related party</i>	=	Parte correlata i.e. società collegate o controllate (Cfr. IAS 28 - Investments in associates and joint ventures, IAS 24 Related parties; OIC 21) – Cfr. Art. 2359 Cod. Civ.
<i>Remarks</i>	=	Osservazioni, criticità
<i>Rental fee</i>	=	Canone di Affitto
<i>Replacement</i>	=	Sostituzione
<i>Resignation</i>	=	Dimissione
<i>Retaliate</i>	=	Vendicarsi
<i>Revenue from Contracts with Customers</i>	=	Ricavi da contratti con i clienti (Cfr. OIC 34, OIC 12, e IFRS 15)
<i>Right of first refusal</i>	=	Diritto di opzione

S

Seal	=	Sigillo, timbro
Sampling	=	Campionamento, e.g. controllo a campione schede contabili
Schedule	=	(v) Programmare, Pianificare (n) Programma, Allegato
Scrap	=	Rottame, scarto
Scratch, starting from	=	Partire da zero
Scrutiny	=	Esame minuzioso
Securities	=	Titoli, marketable securities = titoli sul mercato azionario
Seizure	=	Confisca
Self-employed worker	=	Lavoratore Autonomo
Settlement	=	Accordo stragiudiziale
Share	=	Azione
Shareholder	=	Azionista
Shareholders' Equity	=	Patrimonio Netto
Shell corporation	=	Società di comodo e.g. ex art. 37 dpr 600/1970
Solicitor (UK)	=	Avvocato
Ship	=	Spedire
Shipping	=	Spedizione
Sink	=	Affondare, scendere, cadere, abbassarsi
Sinking Fund	=	Fondo di ammortamento
Sole trader	=	Ditta Individuale
Spare part	=	Ricambio
Spin-Off	=	Divisione / Scissione societaria

<i>Split</i>	=	Dividere
<i>Splurge</i>	=	Spendere tanto, sperperare
<i>Stamp Duty</i>	=	Imposta di bollo
<i>Stamp Duty Land Tax</i>	=	Sovrattassa per i non residenti (UK)
<i>Start-up costs</i>	=	Costi riferiti ad apertura di un nuovo business o di una nuova attività (Cfr. OIC 24, IAS 38)
<i>Stake</i>	=	Quota del capitale sociale
<i>Strike</i>	=	Sciopero
<i>Subsidiary company</i>	=	Società controllata o collegata
<i>Sue</i>	=	Fare causa – citare in giudizio
<i>Summon</i>	=	Convocare, chiamare, citare, citare in giudizio, invitare
<i>Switch</i>	=	Passaggio, cambiamento, mutamento

T

Table a meeting (v)	=	Programmare una riunione (dell'assemblea, del CdA)
Takeover	=	Acquisizione di Società – Scalata
Takeover bid	=	Offerta di pubblico acquisto (public offer to a company's shareholders to buy their shares - e.g. Italian OPA-Offerta di Pubblico Acquisto)
Target Company	=	Società bersaglio
Tax avoidance	=	Elusione fiscale
Tax evasion	=	Evasione fiscale
Tax Inversion / Foreign Corporate Dressing	=	Esterovestizione e.g. ex art. 37 dpr 600/1970
Tax havens	=	Paradisi fiscali
Tax Planning	=	Pianificazione Fiscale
Tenancy Agreement	=	Contratto d'Affitto
Tenant	=	Affittuario - Locatario
Tender	=	Gara, offerta di appalto
Threshold	=	Soglia
Top-up tax	=	Imposte aggiuntive , Cfr. Pillar 2
Tracing	=	Traduzione letterale tracciamento - i.e. verifica di completezza del revisore legale dall'analisi dei documenti contabili acquisiti per arrivare alle scritture contabili.
Trade Union	=	Spesso usato in via semplificata con Union - Sindacato dei lavoratori
Transferee	=	Cessionario
Transmittee	=	Beneficiario
Trigger	=	Innescare, iniziare

Turnover = Volume d'affari, fatturato

Turnaround = Inversione, fare una svolta, cambiamento

U

<i>Unanimous</i>	=	All'unanimità, unanime
<i>Underpin</i>	=	Sostenere, supportare
<i>Unleash</i>	=	Scatenare, liberare
<i>Unreliable</i>	=	Non affidabile, inattendibile
<i>Usufruct</i>	=	Usufrutto
<i>Usufructuary</i>	=	Usufruttuario

V

- Value in use*** = Il value in use è il valore attuale dei flussi finanziari futuri che si stima deriveranno dall'uso continuativo di un'attività e dalla dismissione della stessa al termine della sua vita utile
- VAT (Value Added Tax)*** = IVA (Imposta sul Valore Aggiunto)
- VAT fiscal Agent*** = Rappresentante fiscale IVA
- VAT Registration Certificate/Number*** = Certificato di Assegnazione di Partita IVA
- Vouch*** = Garantire, attestare per la revisione contabile partendo dalle scritture contabili si cerca il relativo supporto nei documenti contabili. Il vouching è posto al servizio dell'asserzione di esistenza.

W

Wage/Salary	=	Salario, Stipendio
Wary	=	Prudente, diffidente
Waive	=	Rinunciare
Waiver	=	Rinuncia. Il waiver è anche l'autorizzazione rilasciata dai contribuenti che intendono avvalersi della procedura di collaborazione volontaria (e.g. voluntary disclosure)
Wear out	=	Consumarsi
Will	=	Testamento
Wind up	=	Provocare, prendere in giro, caricare l'orologio, chiudere, liquidare
Winding-Up/Liquidation/Dissolution	=	Chiusura Liquidazione di una società
Withdraw	=	Prelevare, ritirare, recedere
Withholding tax	=	Ritenuta d'acconto, trattenuta fiscale
Write-off	=	Cancellare, Eliminare (e.g. write off a debt/amount) = cancellare un debito/importo
Write-down	=	Svalutare e.g. il valore del cespite, o dell'immobilizzazione